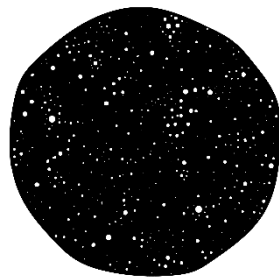


PIERRE PHALÈSE (ED.)
(um 1510 - 1573)

LES BOUFFONS
DE POST – REP(R)INSE

AUS DEM
PREMIER LIVRE DE DANSERIES,
LEUVEN 1571



PIERRE PHALÈSE (HERAUSGEBER): LES BOUFFONS – DE POST – REP(R)INSE
AUS DEM *PREMIER LIVRE DES DANSERIES*, LEUVEN 1571

In dieser Notenedition stellen wir eine Abfolge von Tänzen aus dem bekannten *Premier Liure des Danseries* oder auch dem «Löwener Tanzbuch» vor, das 1571 von Pierre Phalèse herausgegeben wurde. Mit diesem Druck hat Phalèse eine Zusammenstellung von bereits existierenden Tanzsätzen veröffentlicht, wie das lateinische und französische Titelblatt deutlich macht («... è varijs libris collecta» / «nouuellement amassé hors de plusieurs liures»). Er hat sie als Satz von vier Stimmbüchern für Superius, Contralto, Tenor und Bassus für ein beliebig besetztes Instrumentalensemble gedruckt.

LES BOUFFONS.

Les Bouffons ist eigentlich ein Schwerttanz, der zumeist mit vier kostümierten Tänzern und Tänzerinnen aufgeführt wurde. Jehan Tabourot hat in seinem Werk *Orchésographie*, einer Tanzschule, die er 1589 unter dem Pseudonym Thoinot

Arbeau veröffentlicht hat, eine detaillierte

Choreographie für diesen Tanz mit den entsprechenden Schwert-Gesten beschrieben. Er beschreibt die Kleidung der Aufführenden als

Soldaten- oder Amazonenkostüme. In der *Orchésographie* druckt er außerdem eine Version des Tanzes, die dieser Version stark ähnelt.

Phalèse wiederum hat sich für seine eigene Ausgabe wohl bei Jean d'Estrées' *Tiers Livre de Danseries* von 1559 bedient.

Bei *De Post* und der dazugehörigen *Rep(r)inse* handelt es sich um ein Satzpaar aus den verbreiteten Tänzen *Branle simple* (einer *Branle* im geraden Takt) und *Branle gay* (im Dreiertakt), in der das melodische Material aus *De Post*

wiederverwendet wird. Dieses Satzpaar stammt wiederum aus einem Druck Tilman Susatos von 1551, *Het derde musyck boexken*. Typische Ensembles für Tanzmusik im 16. Jahrhundert waren die sogenannten *Alta Capellas*, Bläserensembles mit Instrumenten wie Schalmei, Pommer, Dulzian,

Zink und Posaune, oder ein Duo aus Traversflöte und Trommel. Oft wurde diese Musik aber auch in anderen Besetzungen wie Streicher- oder Bläserconsorts oder Tasten- und Zupfinstrumenten gespielt.

Feincte.



Estocade.



Taillehaulte.



Reuers haulte.



Voyez cy dessus quatre figures des gestes dont ic vous ay parlé, sçavoir la feincte, l'estocade, la taille haulte, & reuers haulte, b ij

Einführungstext von Johanna Bartz, Edition von Vincent Kibildis für *astrophil & stella*.

Diese Notenedition steht jedem zur freien Verfügung – wir freuen uns aber über eine Spende.

Links und Informationen:

Das komplette Digitalisat der Phalèse-Stimmbücher von 1571 sowie Thoinot Arbeaus „*Orchésographie*“ sind auf [IMSLP.org](https://www.ensembleastrophilandstella.com) zu finden.

Weiterführende Literatur und Artikel gibt es u.a. von Henri van Hulst (Vorwort der Faksimile-Ausgabe von Éditions Minkhoff, Genf 1989), D. L. Hartz 1957, H. M. Brown 1965, C. M. Cunningham 1969, MGG und New Grove.

<https://www.ensembleastrophilandstella.com>

In this edition of sheet music we present a sequence of dances from the well-known *Premier Liure des Danseries*, published by Pierre Phalèse in 1571. With this print, Phalèse published a compilation of already existing dance movements, as the Latin and French title page makes clear ("... è varijs libris collecta" / "nouuellement amassé hors de plusiers liures"), which he printed as a set of four part books for superius, contralto, tenor and bassus for instrumental ensemble.

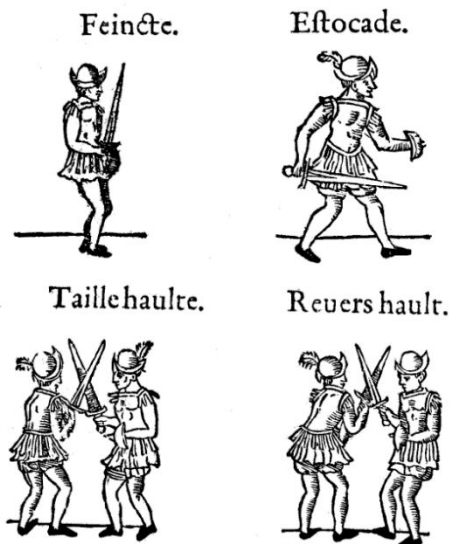
LES BOUFFONS.

Les Bouffons is actually a sword dance that was usually performed with four dancers in costume. Jehan Tabourot described a detailed choreography for this dance with the corresponding sword gestures in his work *Orchésographie*, a dance treatise he published in 1589 under the pseudonym Thoinot Arbeau. The costumes of the dancers would represent soldiers or Amazons.

In the *Orchésographie*, he also printed a dance called *Les Bouffons* that closely resembles this version. Phalèse, in turn, probably used Jean d'Estrées' *Tiers Livre de Danseries* of 1559 for his own edition.

De Post and the accompanying *Rep(r)inse* are a set of popular dances: the first part is a *branle simple* in duple metre and the second part is a repetition of the melodic material as a *branle gay*, i.e. in triple metre. This pair of movements comes from a print by Tilman Susato from 1551, *Het derde musyck boexken*.

Typical ensembles for dance music in the 16th century were the so-called *Alta Capellas*, wind ensembles with instruments such as shawm, pommer, dulcian, cornetto and sackbutt, or a duo of transverse flute and drum. Often, however, this music was also played in other instrumentations such as string or wind consorts or keyboard and plucked instruments.



Vou^s voyez cy dessus quatre figures des gestes dont ie vous ay parlé, sçauoir la feincte, l'estocade, la taille haulte, & reuers hault, b ij

Introductory text by Johanna Bartz, edition by Vincent Kibildis for *astrophil & stella*.

This edition of sheet music is freely available to everyone - but we would appreciate a donation.

Links and information:

The complete digitalisat of the Phalèse partbooks from 1571 as well as Thoinot Arbeau's "*Orchésographie*" can be found on [IMSLP.org](https://imslp.org).

Further literature and articles are available from Henri van Hulst (preface to the facsimile edition by Éditions Minkhoff, Geneva 1989), D. L. Hartz 1957, H. M. Brown 1965, C. M. Cunningham 1969, MGG and New Grove.

<https://www.ensembleastrophilandstella.com>

Les Bouffons

Musical score for 'Les Bouffons' (measures 1-8). The score is in common time (C) and consists of four staves: two treble clefs and two bass clefs. The melody is primarily in the upper staves, with a supporting bass line in the lower staves. The piece concludes with a double bar line and repeat dots.

Musical score for 'Les Bouffons' (measures 9-16). The score continues from the previous system, starting with a measure rest (9) above the first staff. It maintains the same four-staff structure and concludes with a double bar line and repeat dots.

De Post

Musical score for 'De Post'. The score is in common time (C) and consists of four staves: two treble clefs and two bass clefs. The melody is primarily in the upper staves, with a supporting bass line in the lower staves. The piece concludes with a double bar line and repeat dots.

5

Musical score for measures 5-8 of 'De Post'. It consists of four staves: Treble 1, Treble 2, Treble 3, and Bass. The music is in 3/8 time and features a melodic line in the upper staves and a supporting bass line. Measure 5 is marked with a '5' above the staff. The piece concludes with a double bar line and repeat dots.

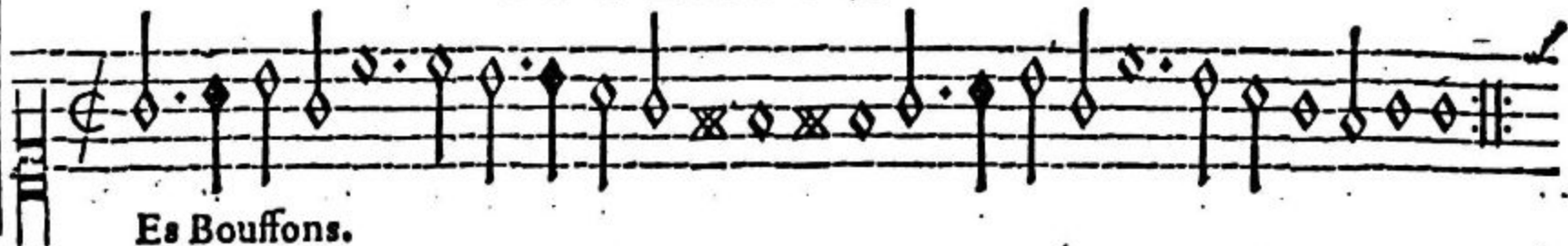
Repinse

Musical score for measures 9-12 of 'Repinse'. It consists of four staves: Treble 1, Treble 2, Treble 3, and Bass. The music is in 3/8 time and features a melodic line in the upper staves and a supporting bass line. The piece concludes with a double bar line and repeat dots.

9

Musical score for measures 13-16 of 'Repinse'. It consists of four staves: Treble 1, Treble 2, Treble 3, and Bass. The music is in 3/8 time and features a melodic line in the upper staves and a supporting bass line. Measure 13 is marked with a '9' above the staff. The piece concludes with a double bar line and repeat dots.

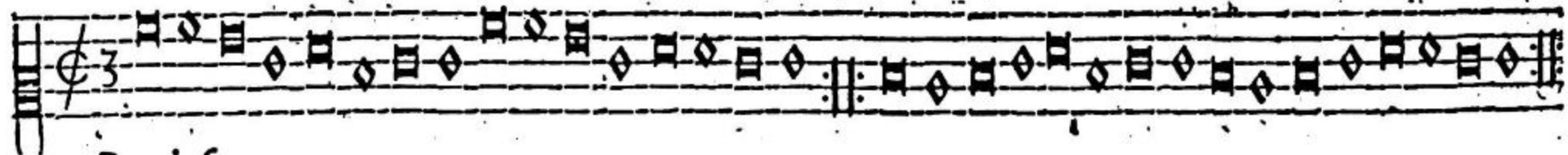
SUPERIVS.



Es Bouffons.

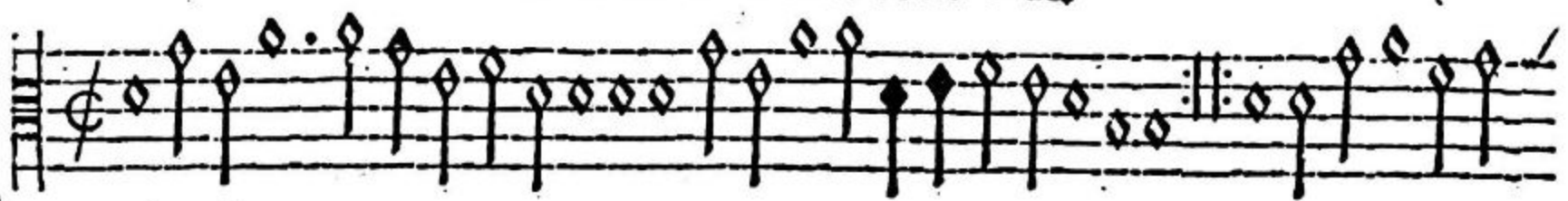


De Post.

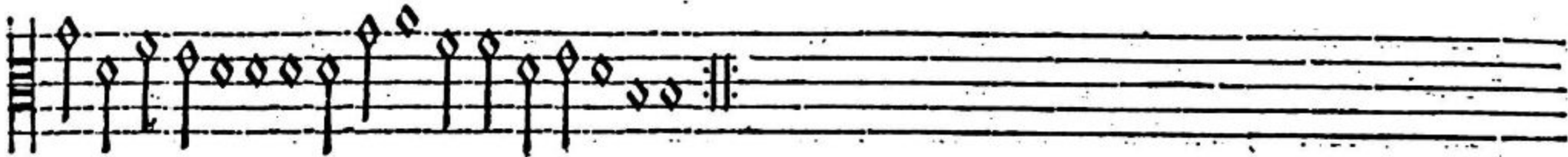


Reprinf.

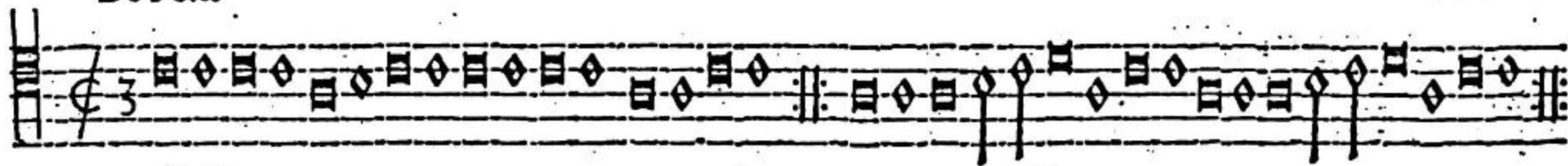
CONTRATENOR,



Es bouffons.

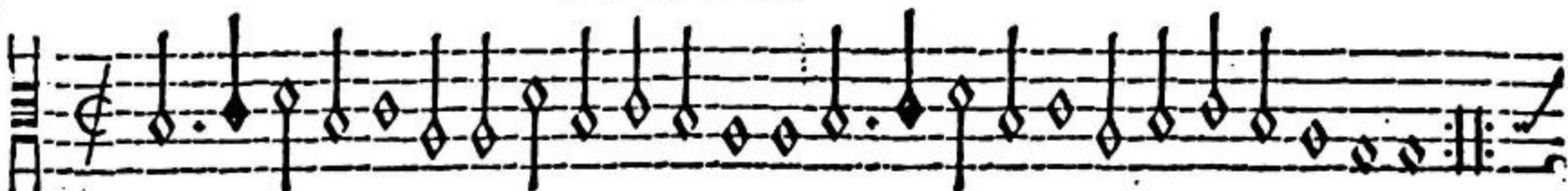


De Post.

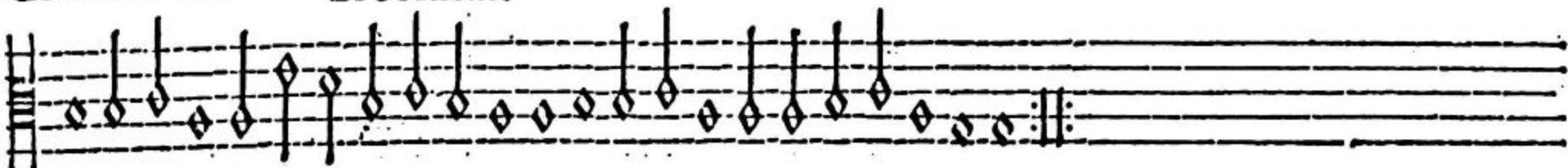


Reprise.

TENOR.

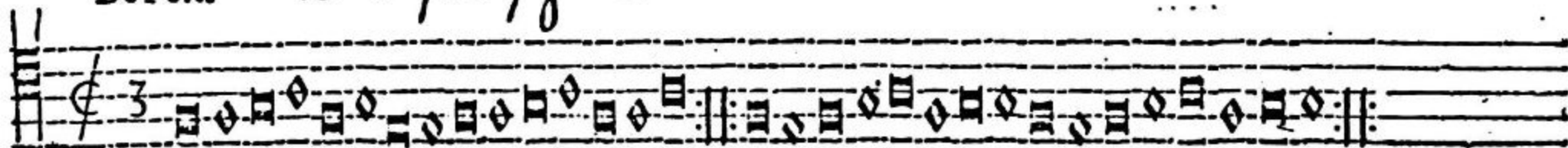


Es Bouffons.



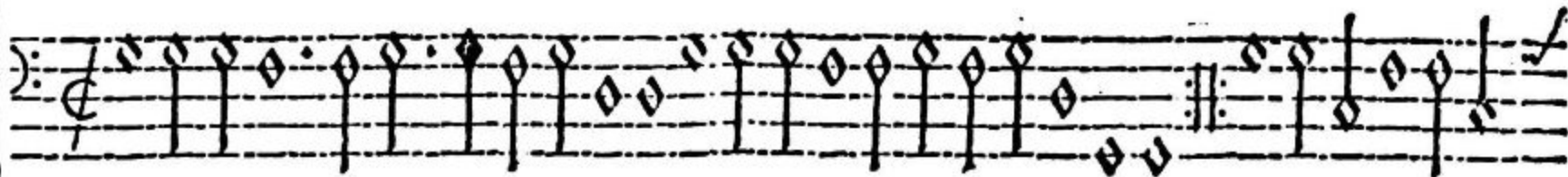
De Post.

Das ist Pfaffen.

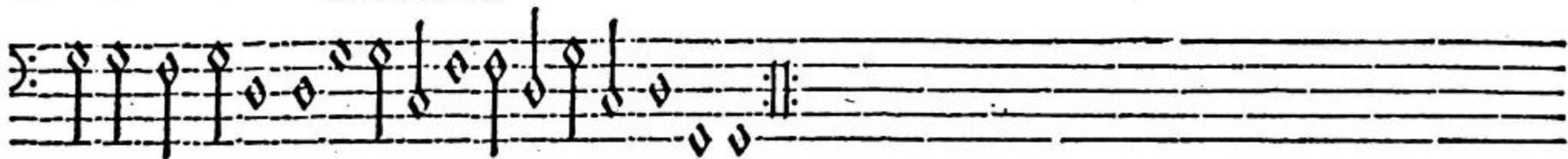


Reprise.

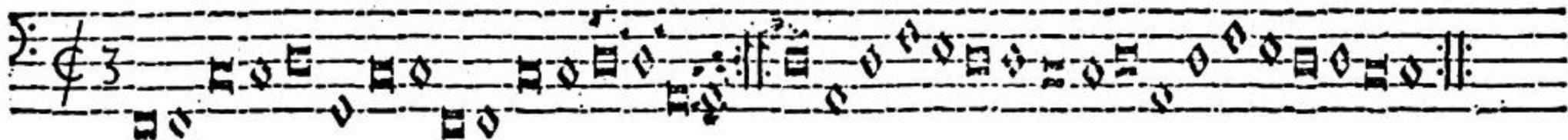
BASSUS.



Es Bouffons.



De Post.



Reprise.